

Мюнхенская Сербская Псалтирь — иллюминированная псалтирь 14-го века на церковнославянском языке от сербского извода. Книга размером 28 x 19,7 см. включает 229 листов формата in quarto, иллюстрированными 148 миниатюрами, часто полностраничными. Рукопись считается самой богато иллюстрированной сербской рукописной книгой. Книга была создана после 1370 года в Моравской Сербии либо для правителя Принца Лазара, либо, скорее всего, для его преемника Стефана Лазаревича. Книга была восстановлена в 1630 году сербским патриархом Пайсие, доставлена в Баварию в конце 17 века и хранится в Баварской государственной библиотеке в Мюнхене (как MS Cod. Slav. 4) с начала 19 века.

Книга написана на церковнославянском сербском языке, кириллическим унциалом — пересмотренной версией церковнославянского текста псалтыря, который вступил в силу в начале 14 века. По сравнению с предыдущими текстами псалмов эта версия представляет собой более близкий перевод греческого оригинала на церковнославянский язык. Помимо псалмов в рукописи также содержатся песнопения и акафист Богородице.

Текстовые столбцы размером 19 x 12 сантиметров, а обычная высота букв — от 4 до 5 миллиметров; столбцы, написанные такими буквами, состоят из 21 строки или 22 строк. Подписи миниатюр сделаны красным полуунциалом с буквами, меньшими, чем буквы обычного текста. Некоторые из титров содержат черты сербского языка. Названия псалмов написаны золотом на красном фоне, и большинство из них содержат комментарий, указывающий, как псалом связан с Христом и Новым Заветом. Лист 1r был первоначально оставлено пустым, но теперь он содержит записи, которые охватывают несколько столетий.

История

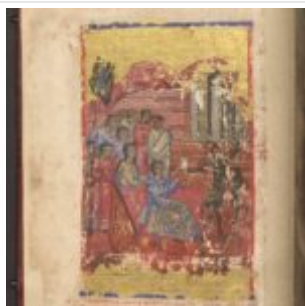
Нет никаких исторических источников, документирующих, где, когда и для кого была создана псалтирь. Доказательством, используемым для определения его датирования, является водяной знак на бумаге, на которой написана рукопись. Этот водяной знак использовался в период между 1370 и 1390 годами, и поскольку документ можно было использовать через несколько лет после его производства, можно оценить, что рукопись была написана в период между 1370 и 1395 годами. Миниатюра, иллюстрирующая конец последнего псалма (f. 185r) содержит геральдический знак в виде красного двуглавого орла. Это был герб Стефана Лазаревича, который стал правителем Моравская Сербия после своего отца Принца Лазара, умершего в 1389 году в битве за Косово, сражаясь против османов. В той же миниатюре изображены два молодых князя, один в красном, а другой — в синем. Подобное изображение можно найти на фреске в монастыре Любовиджа в центральной Сербии, построенной в конце 14 века. На фреске двух князей обозначают как Стефана Лазаревича и его младшего брата Вука. Эти и некоторые другие данные свидетельствуют о том, что мюнхенская сербская псалтирь была создана в Моравской Сербии для братьев Лазаревич около

1390 года. Однако если будет принята более ранняя, то покровителем рукописи мог быть принц Лазар. Иллюминаторы рукописи были приглашены из более южной области бывшей Сербской империи, в частности в северной Македонии, но известно, что художники из этого региона работали в Моравской Сербии в последнее десятилетие 14-го века.

Оформление

Миниатюры псалтыри нарисованы золотым фоном, и они обрамлены красными и синими линиями. Наиболее многочисленными являются те, которые описывают события, описанные в Ветхом Завете, с акцентом на Давида. Вторая группа миниатюр иллюстрирует интерпретации псалмов, найденных в церковной литературе и религиозных романах, а сцены из Нового Завета образуют третью группу. Четвертая группа — это иллюстрации песнопений и акафистов. Некоторые псалмы не имеют соответствующих иллюстраций, в то время как другие имеют более одной. Ценность миниатюр больше в их цветовой гамме, чем в составе. По своей иконографии и стилю они связаны с изображениями в сербских церквях, созданных после 1350 года, когда в Сербии не было центральной, доминирующей художественной школы. Эта фаза сербского искусства началась во времена правления сербского императора Стефана Уроша IV Душана (т. 1331-1355). Миниатюры показывают характеристики различных местных школ, наиболее доминирующими из которых являются школа Монастыря Матейче и школа митрополита Йована Зографа, оба из которых возникли в регионе Скопье на севере Македонии. Миниатюры рукописи — это коллективная работа группы художников, принадлежащих к этим различным школам.

Рукопись не в оригинальном переплёте, — текущий был сделан в 1630 году в византийском стиле. Передняя и задняя крышки выполнены из двух деревянных досок. Они имеют отверстие и канавки для связывания нитей. Корешок книги сделан из прочного полотна или конопли. Крашенный темно-коричневый сафьян наклеен на доски и ткань, полностью закрывая их снаружи; внутренние части досок частично закрыты. На заднюю крышку прикреплены два кожаных ремня, а книга закрывается закреплением ремней двумя соответствующими штифтами в передней крышке. Обе переплётные крышки украшены рисунками, нанесенными на козью шкуру.



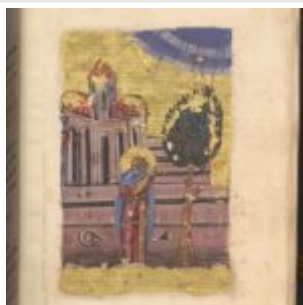
Мюнхенская Сербская Псалтирь (к. XIV в., Сербия \ Нац. библиотека Баварии, Мюнхен, Cod. slav. 4) | 3



Мюнхенская Сербская Псалтирь (к. XIV в., Сербия \ Нац. библиотека Баварии, Мюнхен, Cod. slav. 4) | 4



Мюнхенская Сербская Псалтирь (к. XIV в., Сербия \ Нац.
библиотека Баварии, Мюнхен, Cod. slav. 4) | 5



https://en.wikipedia.org/wiki/Munich_Serbian_Psalter

<https://opacplus.bsb-muenchen.de/metaopac/search?oclcno=711874557&db=100>